

Язык глухонемых

«Человеческая сущность налицо
только в общении, единстве
человека с человеком» Л.
Фейербах

Выполнила: Миненко
Валентина
Владимировна
ИПР ЛОГ 2-курс

Язык жестов

Цель:

получение представлений о невербальных средствах общения, их использовании

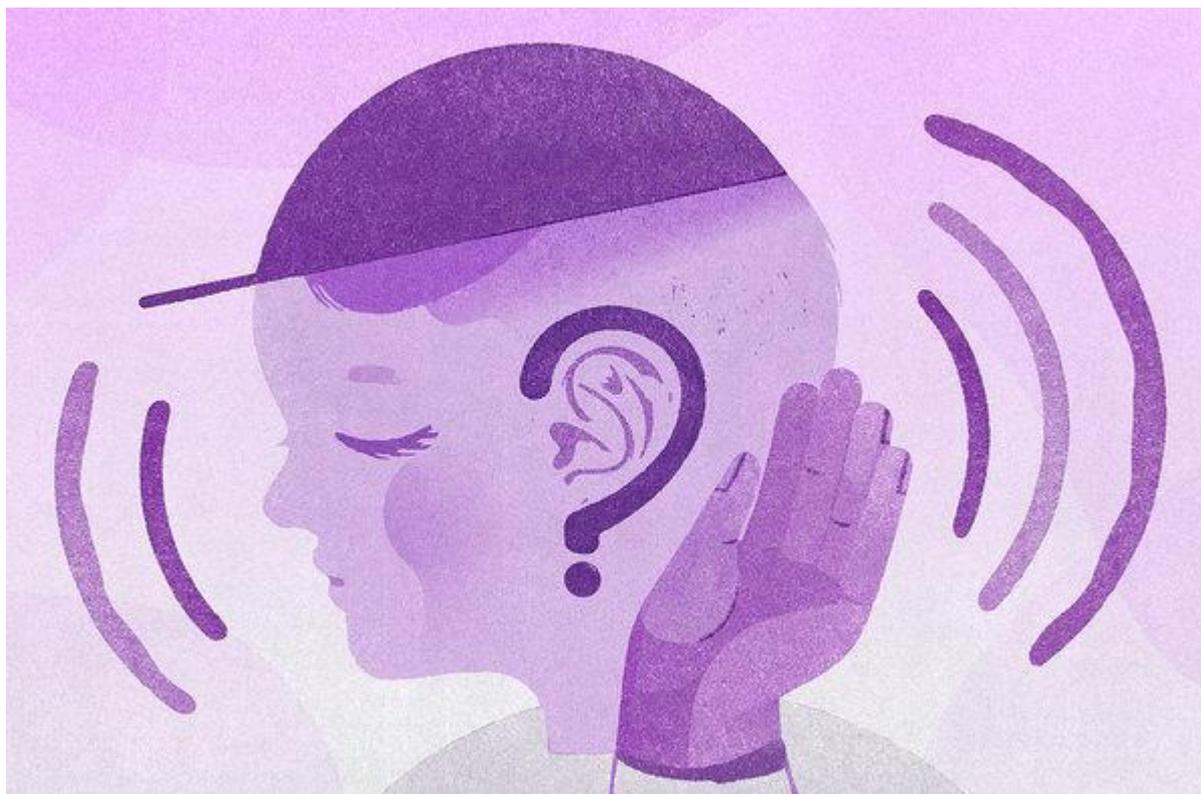
Задачи:

изучить литературу по данной проблеме. научиться использовать положительные, открытые жесты для успешного общения с другими людьми.

Объект: процесс невербального общения между людьми

Предмет : жесты

Речь считается процессом общения собеседников, язык – системой знаков и символов. Но тем, кто не слышит, речь недоступна. В таком случае они применяют в одно и то же время жестовую речь, дактилологию. Первая была создана специально для таких людей с нарушениями, она является отдельным языком, в то время как дактилология является речью, которая производится характерными движениями пальцев. Несмотря на то, что используют их для общения с глухими либо слабослышащими людьми, дактильную и жестовую речь придумали не эти категории граждан. -



История появления

Многочисленные сообщества глухих, способные поддерживать функционально богатый язык и передавать его новым членам, — явление позднее, возникающее при высокой плотности населения в городских условиях. (Бывают и исключения: у племени [урубу](#), живущего небольшими поселениями на северо-востоке [Бразилии](#), чрезвычайно велико число глухих — каждый семьдесят пятый; неудивительно, что здесь сложился развитый жестовый язык, используемый глухими, но известный всем членам племени).

В Европе с увеличением мобильности населения в [Новое время](#) на больших территориях, в рамках целых государств стали складываться единые, национальные языки. В некотором смысле параллельный процесс происходил и в случае жестовых языков. Важнейшим толчком к развитию и распространению жестовых языков на территории целых государств стало возникновение в конце XVIII в. учебно-воспитательных центров для детей с нарушениями слуха: во [Франции](#) — под руководством аббата [Шарля Мишеля де л'Эпе](#), в [Германии](#) — под руководством [Самуэля Гейнике](#). Основную задачу сурдопедагоги видели в том, чтобы дети могли овладеть письменной формой соответствующих языков; основой языков обучения стали естественные жестовые языки, развившиеся в национальных сообществах глухих, но на их базе стали искусственно создавать жестовую интерпретацию французского (и немецкого) языков. Из-за больших расхождений в структуре звуковых и жестовых языков словарь пришлось пополнить некоторыми специальными, так называемыми методическими жестами, в которых в естественных жестовых языках нет необходимости (для обозначения предлогов, грамматического рода и т. п.).

История не баловала глухих. В Галлии, глухонемых приносили в жертву языческому богу, в Спарте, по закону Ликурга, их сбрасывали в море с высокой горы. Нет нужды объяснять, как далёк схожий подход, от человеческого сострадания. Каковы истоки пренебрежения интересами глухих? Почему к слепым, либо даже к людям с частичной утратой интеллекта – юродивым – отношение другое, чем к глухим? Слепых и юродивых в старину в народе называли "божьими людьми", считали их предсказателями судеб. К глухим, такие определения, никогда не применялись. Причина схожих отношений, разумеется, в том, что ни слепота, ни даже недостаточность умственного развития не влияют на одно из основных человеческих свойств – способность к общению.

Слепоглухая женщина на вопрос, что более нужно человеку – зрение либо слух, – не задумываясь, ответила: "Естественно, слух. Ведь, для этого всего лишь, нужно слышать, что молвят остальные. Человек живёт в обществе..."

Да, основная сила человека в способности его общения с другими людьми. Ни одно другое существо на земле не владеет таковыми возможностями речевого общения.

Русский психолог Л.С. Выготский произнёс: "С одной стороны, дефект есть минус, ограничение, слабость, умаление развития; с другой – конкретно поэтому, что он создаёт трудности, он провоцирует завышенное усиленное движение вперёд".

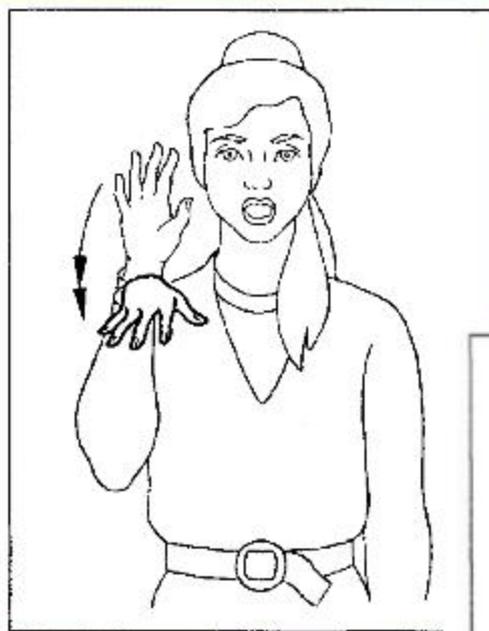
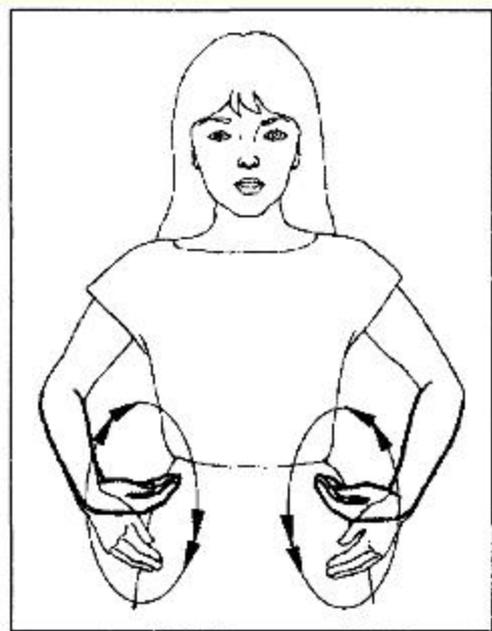


Хотя пальцевые алфавиты могут служить довольно приемлемым средством общения, ни один из них не предусматривает заглавных букв, знаков пунктуации или знака пробела между словами.

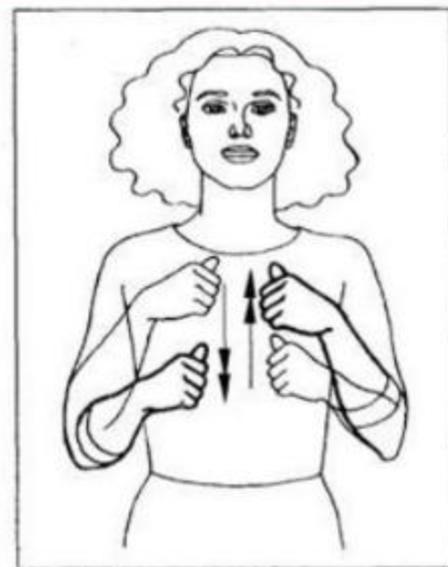
Использование таких алфавитов также ограничено по части передачи названий и имен, иностранных слов и слов, выражающих эмоции; если только оба собеседника не знают хорошо, о чем идет речь.

Язык жестов.

Жестовые знаки представляют целые слова. В словаре глухих насчитывается более 2000 жестов.

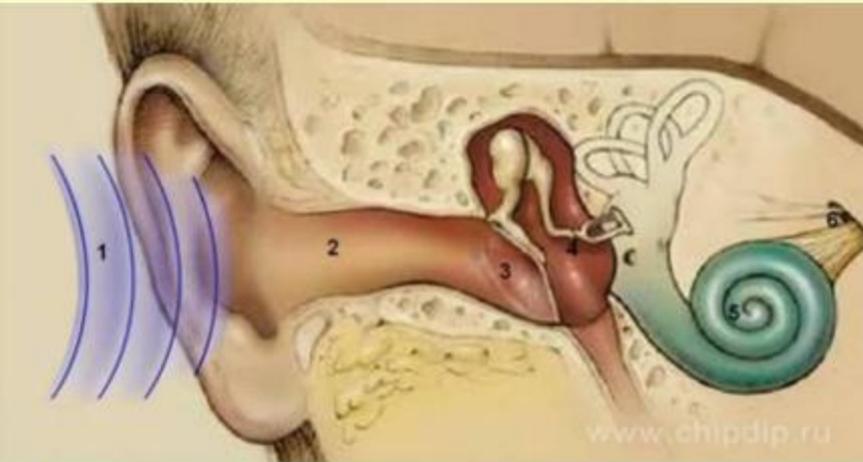


Смотреть



Мыться

Почему мы слышим?



Звук проводится через наружное и среднее ухо. Звуковая волна приводит к вибрации барабанную перепонку.

Далее она передает эту вибрацию на цепочку, состоящую из слуховых косточек, — это молоточек, наковальня и стремечко.

От стремечка, которое находится в конце цепочки косточек среднего уха, колебания проходят в полость внутреннего уха. Она имеет форму улитки и заполнена жидкостью. В этой полости находятся чувствительные волосковые клетки, которые механические колебания преобразуют в нервные импульсы. Эти импульсы поступают в мозг по слуховому нерву, там происходит

В середине XVIII века глухой французский учитель Лоран Клерк (англ. Laurent Clerc) приехал по просьбе одного из американских городов для создания первой школы для глухих в США. Сам Лоран Клерк, будучи последователем жестового метода аббата де л'Эпе (Abbé de l'Épée), повлиял на распространение жестового языка в США, чем и объясняется сходство американского и французского жестовых языков.

Идеи Лорана Клерка развил Томас Галлодет (англ. Thomas Hopkins Gallaudet) — пионер американской сурдопедагогике — теории и практики обучения глухих.

Успехи французской и немецкой сурдопедагогических школ привели к распространению подобных учреждений в других странах, причем заимствовались либо только сурдопедагогические идеи (как это случилось в Англии), либо методика целиком, включая и сам жестовый язык. Первая такая школа в США открылась в 1817 г. в Хартфорде (штат Коннектикут); работала по французской методике. В результате американский жестовый язык — амслен (ASL) имеет больше сходства с французским (LSF) и практически не имеет ничего общего с британским жестовым языком (BSL).

Методики Галлодета обучению глухих были продолжены. В 1973 году в Вашингтоне здесь был организован первый университет для глухих, названный в честь учёного (Университет Галлодета), в котором обучаются глухие студенты из различных стран.

Первая сурдопедагогическая школа в России открылась в 1806 г. в Павловске, под С-Петербургом; как и в США, работала по французской методике. В результате русский жестовый язык оказался в родстве с жестовым языком Америки. В Москве же сурдопедагогическая школа открылась в 1860 г. Она работала по немецкой методике.

Отголоски борьбы этих двух методик чувствуются в российской сурдопедагогике до сих пор.

Почти 85 лет назад это был единственный способ общения глухонемых — знаки, выражение лица и пальцевый алфавит. Некоторые из них могли общаться со скоростью 130 слов в минуту.

В XX веке большой вклад в развитии русского жестового языка внесли Г.Л.Зайцева и И.Ф.Гейльман.

В 1965 году в Павловске (ленинградская область) И.Ф.Гейльман открыл первый и единственный техникум (ЛВЦ, ныне МЦР) для глухих и слабослышащих.

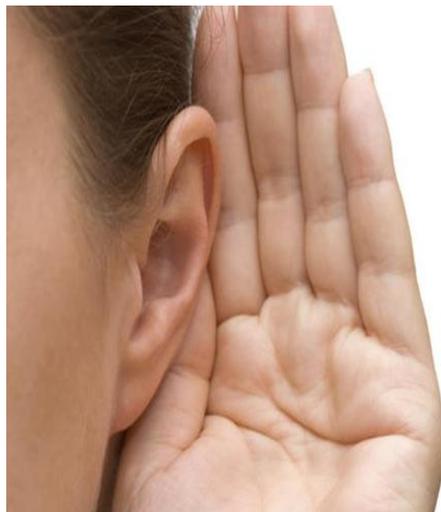




Редукция букв и искусство обучению немых людей говорить ([Мадрид](#), 1620 г.)

В России

В России всерьез обучению жестовой речи ребенка, страдающего от слабого слуха, задумались в 1806 году. Именно тогда была открыта первая школа жестов в Павловске. За основу бралась французская методика, в то время как в Москве открыли аналогичную школу, но использовавшую за основу немецкую систему. Открытие произошло в 1860 году. Последствия такого противостояния ощущаются в данный момент до сих пор. В Советском Союзе распространение русского языка жестов осуществлялось централизованно. Школы открывались планомерно, и этим объясняется то, что на территории СССР был единый язык жестов, что было крайне удобным.



Жестуно

В 1951 году была создана Всемирная федерация глухих. Тогда же выносилось решение о принятии единой жестовой речи. Это было нужно для ведения полноценных международных переговоров. И тогда группа специалистов занялась выборкой и закреплением жестов европейских государств. За четверть века отдельный, универсальный язык был изобретен (жестуно). Он считался упрощенным. Словарь его был издан в 1973 году. Лингвистика

Жесты в подобных языках являются схематичными, порой они создаются на ходу. Не всегда они обладают выраженной визуальной связью с предметом разговора. Кроме того, они не представляют собой интерпретацию стандартных языков – в них своя грамматика. Применяется жестовая речь для обсуждения множества тем – как в повседневном контексте, так и касательно чего-то возвышенного



Слова языков жестов формируются самыми стандартными компонентами – хиремами. В одном жесте может иметься 5 элементов. Большая часть языков применяет классификаторы, в них постоянно происходит словоизменение, имеется синтаксис. Уникальность их состоит в том, что движения рук и губ способны приобретать самый разных смысл, и для понимания его необходимо брать в расчет множество характеристик, которые транслируются все в один момент, в отличие от стандартного языка с его последовательностью.

Изучение

Вплоть до половины XX века грамматика исходной жестовой речи была неясной. Изучаться активнее она стала в середине XX века американскими исследователями. Одним из них был профессор У. Стоуки. В 1960 году он выпустил работу «Структура жестового языка». Он фактически доказал тот факт, что данное явление действительно. Когда работа была опубликована, глухие стали интегрироваться в общество гораздо активнее, чем раньше. Жестовые языки именно в этот период времени начали получать свои отдельные наименования. Так, американский язык жестов стал называться амслен.



Конкретность

Одна из важных характеристик дактильной речи – конкретность. В каждом движении никогда не содержится обобщения, которым обладает слово. Так, нет одного жеста для обозначения слова «большой», которое может употребляться во всевозможных словосочетаниях – «большой дом», «большая зарплата», «большая ограда» и тому подобное. В каждом отдельном случае жест будет своим, и он точно передаст признак словосочетания. Жест изображает предметы и явления. В случаях, если человек двигает рукой – это обозначение признаков либо действия. Жест всегда является образным. К примеру, показывая дом, человек изгибает кисть руки так, чтобы она напоминала крышу. Обозначая страницы, показывает, как раскрывает книгу, чтобы сказать «любовь», используя жестовую речь, нужно приложить пальцы к сердцу и так далее.

Образность

Важнейшей особенностью жестовой речи является ее образность. Благодаря этому она легко усваивается, быстро воспринимается, и общение становится намного проще и приятнее. Если, к примеру, человек не знает итальянского языка, для него слова из него не будут значить ничего. В то время как жесты будут намного понятнее любому.

Расчлененность

Следующий характерный признак заключается в синкретизме. Понятия передаются слитно, обозначаются разными словами, которые относятся к одной и той же категории. Так, изначально слова огонь, костер либо театр, спектакль никак не различаются между собой. Чтобы различать близкие предметы и явления, были введены дополнительные знаки. Из них сложилась отдельная система. К примеру, обозначения «рисовать» и «рама» - это «картина».



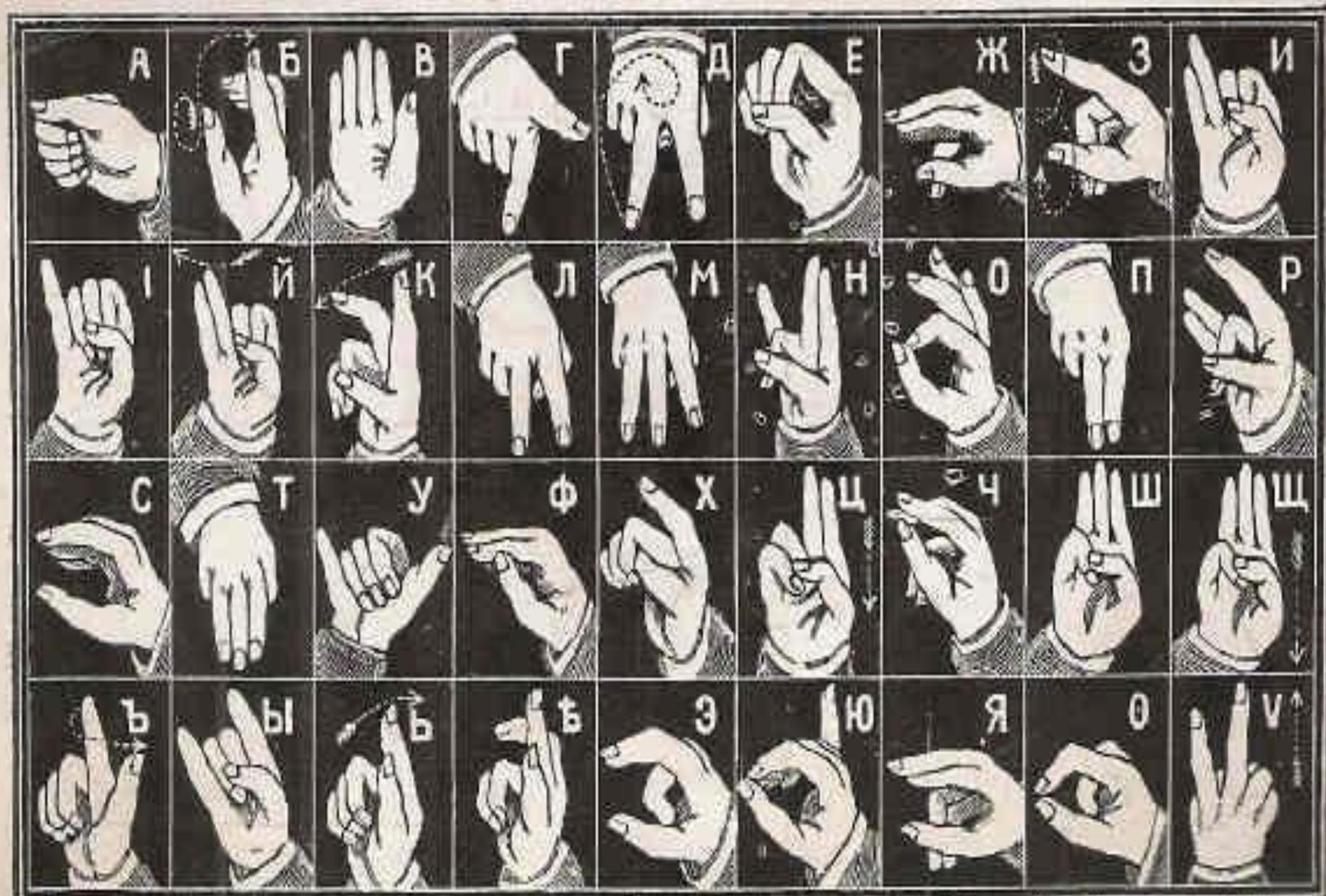
Аморфность

Еще одно отличие жестовой речи заключается в ее аморфности. В жесте имеется термин, но нет ни рода, ни падежа, ни чего бы то ни было еще. В глаголах не передается время. По этой причине из ограниченного количества движений рук и губ создаются простейшие сочетания. Например, «действие – отрицание» (хотела – нет), «предмет-качество», «состояние» и так далее. **Пространственность**

Еще одна особенность жестовой речи проистекает из пространственности подобных языков. Они позволяют говорить параллельно сразу о нескольких явлениях. Например, «больших объемов предмет передвигается по дороге» передается всего одним жестом. Однако языки, в которых подразумеваются звуки, передают информацию последовательным образом – одна деталь следует за другой, и не бывает такого, что все выражается разом. Передача данных на жестовом языке включает и движения головой, которые также несут дополнительные сведения.



РУССКАЯ АЗБУКА ГЛУХОНЬМЫХЪ.

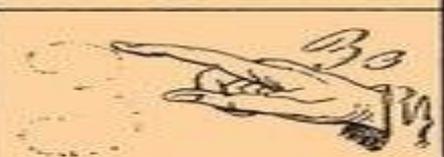


Ручная азбука глухонемых 1821 года.

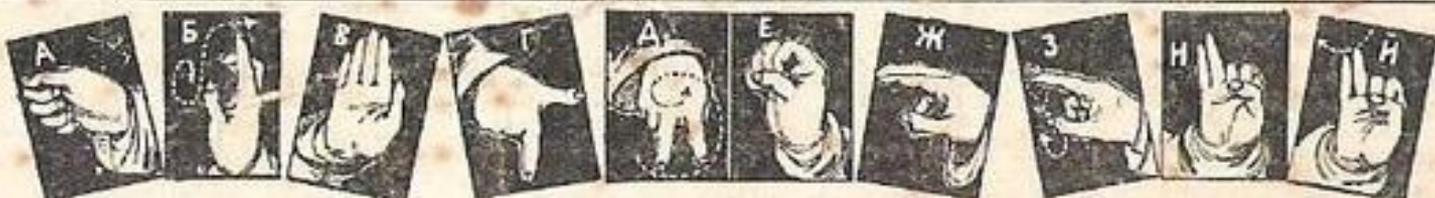
Ручная Азбука Турко-шляхов.

<i>Аа</i>  <i>А</i>	<i>Бб</i>  <i>Бб</i>	<i>Вв</i>  <i>Вв</i>	<i>Гг</i>  <i>Гг</i>	<i>Дд</i>  <i>Дд</i>
<i>Ее</i>  <i>Ее</i>	<i>Жж</i>  <i>Жж</i>	<i>Зз</i>  <i>Зз</i>	<i>Ии</i>  <i>Ии</i>	<i>Ии</i>  <i>Ии</i>
<i>Кк</i>  <i>Кк</i>	<i>Лл</i>  <i>Лл</i>	<i>Мм</i>  <i>Мм</i>	<i>Нн</i>  <i>Нн</i>	<i>Оо</i>  <i>Оо</i>
<i>Пп</i>  <i>Пп</i>	<i>Рр</i>  <i>Рр</i>	<i>Сс</i>  <i>Сс</i>	<i>Тт</i>  <i>Тт</i>	<i>Уу</i>  <i>Уу</i>
<i>Фф</i>  <i>Фф</i>	<i>Хх</i>  <i>Хх</i>	<i>Цц</i>  <i>Цц</i>	<i>Чч</i>  <i>Чч</i>	<i>Шш</i>  <i>Шш</i>
<i>Щщ</i>  <i>Щщ</i>	<i>Ъъ</i>  <i>Ъъ</i>	<i>Ыы</i>  <i>Ыы</i>	<i>Ьь</i>  <i>Ьь</i>	<i>Ъъ</i>  <i>Ъъ</i>
<i>Ээ</i>  <i>Ээ</i>	<i>Юю</i>  <i>Юю</i>	<i>Яя</i>  <i>Яя</i>	<i>ѦѦ</i>  <i>ѦѦ</i>	<i>ѦѦ</i>  <i>ѦѦ</i>

ЗНАКИ РУССКОЙ АЗБУКИ ГЛУХОНЬМЫХЪ *)).

<i>А</i>	<i>Б</i>	<i>В</i>	<i>Г</i>
<i>Д</i>	<i>Е</i>	<i>Ж</i>	 <i>З</i>
<i>И</i>	<i>Й</i>	<i>К</i>	<i>Л</i>
<i>М</i>	<i>Н</i>	<i>О</i>	<i>П</i>
<i>Р</i>	<i>С</i>	<i>Т</i>	<i>У</i>
<i>Ф</i>	<i>Х</i>	<i>Ц</i>	<i>Ч</i>
<i>Ш</i>	<i>Щ</i>	<i>Ъ</i>	<i>Ы</i>
<i>Ь</i>	<i>Э</i>	<i>Ю</i>	<i>Я</i>

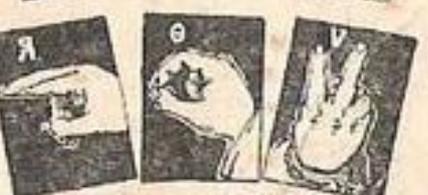
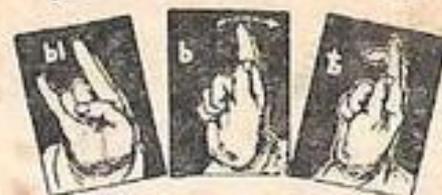
*) Букву Я см. въ текстѣ.



РУССКАЯ РУЧНАЯ АЗБУКА



ЭТОТЪ СПОСОБЪ РАЗГОВАРИВАТЬ
ИЗУЧАЕТСЯ ЛЕГКО И ЛИЦА ПОЛУ-
ЧИВШІЯ ВЪ НЕМЪ НАВЫКЪ ПО-
СРЕДСТВОМЪ ПРАКТИКИ БУДУТЪ
ИСПЫТЫВАТЬ БОЛЬШОЕ УДОВоль-
СТВІЕ ДАВАЯ ПОНЯТЬ СЕБЯ И ПОНИМАЯ
РАЗУМНЫХЪ ГЛУХО-НЬМЫХЪ ВСЕХЪ
ЦИВИЛИЗОВАННЫХЪ СТРАНЪ.



- В целом язык тела включает четыре способа передачи информации.

Жесты - способ знакового использования рук. Это не только жестовый язык глухонемых, но и профессиональный жестовый язык. Заметно, что все эти жесты используются в ситуациях, когда люди по какой-то причине не могут передать сообщение обычным языком. То есть жесты вторичного языка замещают знаки обычного языка.



Жесты глухих

Язык жестов - это невербальный способ коммуникации глухих и слабослышащих с помощью комбинаций жестов рук, а также сочетания мимики лица, формы глаз, губ и телодвижений.



Русский жестовый язык — язык жестов, используемый русскоязычным сообществом глухих и слабослышащих в России, а также сообществами глухих и слабослышащих на территории СНГ (Украина, Белоруссия, Казахстан).

Разговорный жестовый язык (РЖЯ) имеет свою собственную грамматику и используется в повседневном общении глухих, тогда как созданный специально для удобства общения между слабослышащими и слышащими людьми нечто среднее между русским жестовым языком и русским звуковым языком — сурдоперевод (также называемый «калькированным жестовый язык», «калькированной речью», «калькирующая жестовая речь» или «КЖЯ») используется, в основном, в официальном общении, например при сурдопереводе лекций в институте, докладов на конференциях

Интересные факты

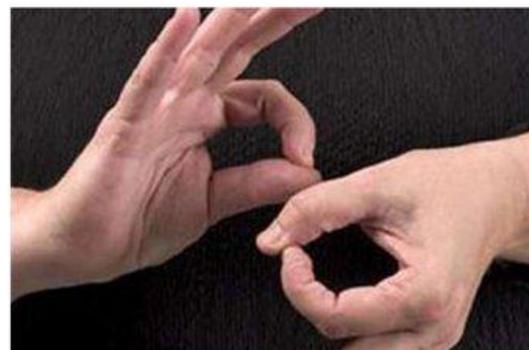
1. Именно с помощью жестов воспринимается около 55% информации.

С помощью же слов мы осваиваем всего лишь 7% данных о предмете разговора.

1. Многие жесты используются людьми подсознательно.
2. Многие внешне схожие жесты имеют разный смысл в разных странах. Один и тот же жест может быть безобидным в одной стране и вульгарным в другой стране. Кроме того, даже однотипные или аналогичные жесты могут слегка отличаться в разных странах. Например, когда россиянин считает что-либо на пальцах, он, как правило, загибает пальцы внутрь ладони, в то время как типичный американец, наоборот, при счёте разгибает пальцы.
3. Чем южнее страна, тем оживлённее люди жестикулируют, тем богаче их мимика и язык жестов. В Европе больше всего жестов используют итальянцы.

Теория языка жестов

Люди
разрабатывали
знаковую
систему, так
как
обнаружили,
что ее
использование
приносит
пользу.



Семейная династия



- Это череда людей, происходящих из одного рода, которые продолжают дела своих родителей, идут по их стопам, передают из поколения в поколение своё

Вывод:

Помимо всем известного способа общения — речи, существует и другой, говорящий о человеке и его отношении к тебе намного больше. Это язык жестов. Мы должны понимать окружающих нас людей и читать мысли по их жестам.





СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ